

Dziennik Urzędowy L 371

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 47
18 grudnia 2004

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2164/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2165/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. otwierające przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3 w sektorze owoców i warzyw (pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka) 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2166/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. dotyczące otwarcia kontyngentów taryfowych na rok 2005 stosowanych w przywozie na terytorium Wspólnoty Europejskiej niektórych przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Szwajcarii ... 6
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2167/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. dostosowujące rozporządzenie (EWG) nr 1848/93 ze względu na przystąpienie Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji 8
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2168/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. dostosowujące rozporządzenie (EWG) nr 2037/93 z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji 12
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2169/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1535/2003 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 w zakresie systemu pomocy dla przetworów owocowych i warzywnych 18
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) NR 2170/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. rozdzielające, na rok gospodarczy 2004/05, 5 000 ton krótkiego włókna lnianego i włókna konopnego jako krajowe ilości gwarantowane pomiędzy Danię, Grecję, Irlandię, Włochy i Luksemburg 19
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2171/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustanawiające reguły zarządzania i dystrybucji kontyngentów wyrobów włókienniczych ustanowionych na rok 2005 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94 20

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2172/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 417/2002 w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania w odniesieniu do zbiornikowców pojedynczokadłubowych ⁽¹⁾	26
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2173/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające refundacje wywozowe w sektorze wieprzowiny	28
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2174/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97	31
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2175/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i koncentratu masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97	33
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2176/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. w sprawie 73. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2799/1999	35
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2177/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 10. indywidualnego zaproszenia do składania ofert, wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2771/1999	36
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2178/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające minimalną cenę sprzedaży odtłuszczonego mleka w proszku dla 9. indywidualnego zaproszenia do przetargu wydanego zgódnie ze stałym zaproszeniem do przetargu wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 214/2001	37
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2179/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalające maksymalne kwoty pomocy do koncentratu masła w ramach 326. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (EWG) nr 429/90	38
Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2180/2004 z dnia 17 grudnia 2004 r. zmieniające należności przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 18 grudnia 2004 r.	39
★ Rozporządzenie Europejskiego Banku Centralnego (WE) nr 2181/2004 z dnia 16 grudnia 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) w sprawie bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych oraz rozporządzenie (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) w sprawie statystyki dotyczącej stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i pożyczek dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw (EBC/2004/21)	42

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2004/865/WE:

- | | |
|--|----|
| ★ Decyzja Rady z dnia 6 grudnia 2004 r. dotycząca mianowania dwóch członków Komitetu Regionów z Luksemburga oraz czterech zastępców członków ww. Komitetu z Luksemburga | 46 |
|--|----|

2004/866/WE:

- | | |
|---|----|
| ★ Decyzja Rady z dnia 13 grudnia 2004 r. zezwalająca Republice Austrii na zastosowanie środka stanowiącego odstępstwo od art. 17 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych | 47 |
|---|----|



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

- ★ Decyzja Rady z dnia 13 grudnia 2004 r. zmieniająca decyzję 2002/463/WE przyjmującą program działań dla współpracy administracyjnej w dziedzinie granic zewnętrznych, wiz, azylu i imigracji (program ARGO) 48

Komisja

- ★ Decyzja nr 29/2004 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy o wzajemnym uznawaniu między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki z dnia 5 listopada 2004 r. w sprawie wpisania do wykazu instytucji oceny zgodności w ramach Załącznika sektorowego dotyczącego kompatybilności elektromagnetycznej 50

Sprostowania

- Sprostowanie do Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2129/2004 z dnia 14 grudnia 2004 r. ustalające ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1484/95 (Dz.U. L 368 z 15.12.2004) 52

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2164/2004

z dnia 17 grudnia 2004 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 grudnia 2004 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	112,2
	204	84,3
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	101,2
	999	101,2
0709 90 70	052	110,5
	204	69,1
	999	89,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	31,2
	204	47,8
	388	43,1
	528	41,6
	999	40,9
0805 20 10	204	62,6
	999	62,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,3
	204	43,0
	464	171,7
	624	98,1
	999	96,0
0805 50 10	052	46,6
	528	38,8
	999	42,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	149,0
	400	77,6
	404	102,4
	720	67,5
	999	99,1
0808 20 50	400	99,8
	528	47,4
	720	54,6
	999	67,3

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2165/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****otwierające przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3 w sektorze owoców i warzyw (pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

cen, które są najbardziej korzystne z punktu widzenia wywozu.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2200/96 z 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 35 ust. 3 akapit trzeci,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1961/2001⁽²⁾ ustanowiło zasady stosowania refundacji wywozowych w sektorze owoców i warzyw.
- (2) Zgodnie z art. 35 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, w zakresie niezbędnym dla umożliwienia znaczącego gospodarczo wywozu, produkty wywożone przez Wspólnotę mogą podlegać refundacji wywozowej, uwzględniając granice wynikające z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.
- (3) Zgodnie z art. 35 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, należy dbać, aby przepływy handlowe wywołane wcześniej przez system refundacji nie zostały zakłócone. Z tego powodu, i ze względu na sezonowość wywozów owoców i warzyw, należy ustalić ilości przewidziane na każdy produkt, na podstawie nomenklatury produktów rolnych dla refundacji wywozowych ustanowionych rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 3846/87⁽³⁾. Ilości te powinny zostać podzielone z uwzględnieniem stopnia, w jakim rozpatrywane produkty są łatwo psujące się.
- (4) Zgodnie z art. 35 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, przy ustalaniu refundacji uwzględnia się istniejącą sytuację lub tendencje w odniesieniu do cen i dostępności owoców i warzyw na rynku Wspólnoty oraz do cen stosowanych w handlu międzynarodowym. Należy również uwzględnić koszty wprowadzania do obrotu i koszty transportu oraz gospodarcze aspekty proponowanego wywozu.
- (5) Zgodnie z art. 35 ust. 5 rozporządzenia (WE) 2200/96, ceny rynkowe Wspólnoty są ustalane z uwzględnieniem

- (6) Sytuacja na rynkach światowych lub specyficzne wymogi niektórych rynków mogą wywołać konieczność zróżnicowania refundacji dla określonego produktu, w zależności od jego miejsca przeznaczenia.
- (7) Pomidory, pomarańcze, cytryny i jabłka klasy Ekstra, I i II według wspólnych norm jakości mogą obecnie podlegać znaczącym gospodarczo wywozom.
- (8) Aby umożliwić jak najbardziej efektywne wykorzystanie dostępnych zasobów, i uwzględniając strukturę wywozów ze Wspólnoty, należy postępować drogą przetargu i ustalić indykatywną wysokość refundacji oraz ilości przewidziane dla rozpatrywanego okresu.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Ogłasza się przetarg na przyznanie pozwoleń na wywóz w systemie A3. Produkty objęte procedurą przetargową, okres składania ofert, indykatywne stawki refundacji i przewidziane ilości ustalone są w Załączniku.
2. Pozwolenia wydane z tytułu pomocy żywnościowej, określone w art. 16 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000⁽⁴⁾, nie są wliczane do kwalifikujących się ilości, określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.
3. Bez uszczerbku dla stosowania postanowień art. 5 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1961/2001, pozwolenia rodzaju A3 zachowują ważność przez dwa miesiące.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 10 stycznia 2005 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 47/2003 (Dz.U. L 7 z 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 9.10.2001, str. 8. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 537/2004 (Dz.U. L 86 z 24.3.2004, str. 9).

⁽³⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2180/2003 (Dz.U. L 335 z 22.12.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

OTWARCIE PRZETARGU NA PRZYZNANIE POZWOLEŃ NA WYWÓZ W SYSTEMIE A3 W SEKTORZE OWOCÓW I WARZYW (POMIDORY, POMARAŃCZE, CYTRYNY I JABŁKA)

Okres składania ofert od 10 do 11 stycznia 2005 r.

Kod produktów ⁽¹⁾	Miejsce przeznaczenia ⁽²⁾	Wysokość indykatorywna refundacji (EUR/t netto)	Przewidziana ilość (tony)
0702 00 00 9100	F08	30	3 074
0805 10 20 9100	A00	29	59 194
0805 50 10 9100	A00	43	19 601
0808 10 80 9100	F04, F09	28	15 757

⁽¹⁾ Kody produktów są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1).⁽²⁾ Kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w załączniku II do rozporządzenia (EWG) nr 3846/87. Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11). Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

F03: Wszystkie miejsca przeznaczenia, z wyjątkiem Szwajcarii.

F04: Hongkong, Singapur, Malezja, Sri Lanka, Indonezja, Tajlandia, Tajwan, Papua-Nowa Gwinea, Laos, Kambodża, Wietnam, Japonia, Urugwaj, Paragwaj, Argentyna, Meksyk i Kostaryka.

F08: Wszystkie miejsca przeznaczenia, z wyjątkiem Bułgarii.

F09: Następujące miejsca przeznaczenia:

- Norwegia, Islandia, Grenlandia, Wyspy Owcze, Rumunia, Albania, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Serbia i Czarnogóra, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Kazachstan, Kirgizja, Mołdowa, Rosja, Tadżykistan, Turkmenia, Uzbekistan, Ukraina, Arabia Saudyjska, Bahrajn, Katar, Oman, Zjednoczone Emiraty Arabskie (Abu Zabi, Dubaj, Szardża, Adżman, Umm Al-Kajwajn, Ras al-Chajma, Fudżajra), Kuwejt, Jemen, Syria, Iran, Jordania, Boliwia, Brazylia, Wenezuela, Peru, Panama, Ekwador i Kolumbia,
- kraje i terytoria Afryki, z wyłączeniem Afryki Południowej,
- miejsca przeznaczenia określone w art. 36 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 (Dz.U. L 102 z 17.4.1999, str. 11).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2166/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****dotyczące otwarcia kontyngentów taryfowych na rok 2005 stosowanych w przywozie na terytorium Wspólnoty Europejskiej niektórych przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Szwajcarii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3448/93 z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiające zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2,uwzględniając decyzję Rady 2000/239/WE z dnia 13 marca 2000 r. dotyczącą zawarcia porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie Protokołu 2 do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską⁽²⁾, w szczególności jej art. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Roczne kontyngenty taryfowe na niektóre przetworzone produkty rolne określone w porozumieniu w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie Protokołu 2 do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską⁽³⁾, zwanym dalej „Porozumieniem”, powinny zostać otwarte na rok 2005.
- (2) Roczny kontyngent dla towarów objętych kodami CN 2202 10 00 oraz ex 2202 90 10 ustanowiony w Porozumieniu został wyczerpany. W związku z powyższym, zgodnie z Porozumieniem, kontyngent na rok 2005 powinien zostać zwiększony o 10 %.
- (3) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego

Wspólnotowy Kodeks Celny⁽⁴⁾ określa zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi. Należy zapewnić, aby kontyngenty taryfowe otwarte na mocy niniejszego rozporządzenia były zarządzane zgodnie z tymi zasadami.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zagadnień Horyzontalnych Dotyczących Handlu Przetworzonymi Produktami Rolnymi, niewymienionymi w załączniku I do Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Kontyngenty taryfowe na przywóz na terytorium Wspólnoty przetworzonych produktów rolnych pochodzących ze Szwajcarii wymienionych w Załączniku zostają otwarte i zwolnione z należności celnych od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2005 r.

Na przywóz towarów wymienionych w tabeli 2 Załącznika, które przekraczają kontyngent zwolniony od opłat celnych, zostanie nałożone cło w wysokości 9,1 %.

Artykuł 2

Wspólnotowe kontyngenty taryfowe określone w art. 1, zgodnie z art. 308a, 308b i 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93, są zarządzane przez Komisję.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Günter VERHEUGEN

Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 20.12.1993, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2580/2000 (Dz.U. L 298 z 25.11.2000, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 76 z 25.3.2000, str. 11.

⁽³⁾ Dz.U. L 76 z 25.3.2000, str. 12.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2286/2003 (Dz.U. L 341 z 31.12.2003, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Tabela 1

Numer seryjny	Kod CN	Opis	Ilości na rok 2005 (waga netto)	Stawka celna mająca zastosowanie
09.0911	1302 20 10	Substancje pektynowe, pektyniany i pektyny: suche	733 tony	Zwolnione
09.0912	2101 11 11	Ekstrakty, esencje i koncentraty o zawartości suchej masy na bazie kawy wynoszącej 95 % masy lub więcej	2 263 tony	Zwolnione
09.0913	2101 20 20	Ekstrakty, esencje i koncentraty z herbaty lub herbaty paragwajskiej (maté)	159 ton	Zwolnione
09.0914	2106 90 92	Preparaty żywnościowe/inne niezawierające tłuszczów mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi bądź zawierające mniej niż 1,5 % tłuszczów mleka, 5 % sacharozy lub izoglukozy, 5 % glukozy lub skrobi	1 309 ton (*)	Zwolnione

(*) Patrz: rozporządzenie Rady .../2004 ustanawiające pewne koncesje dla Konfederacji Szwajcarskiej w formie wspólnotowych kontyngentów taryfowych dla niektórych przetworzonych produktów rolnych. W związku z przystąpieniem do Wspólnoty Europejskiej 10 nowych Państw Członkowskich, do wyjściowego kontyngentu na rok 2004 dodaje się 280 ton.

Tabela 2

Numer seryjny	Kod CN	Opis	Objętość na rok 2005	Stawka celna mająca zastosowanie dla kontyngentu	Stawka celna mająca zastosowanie dla ilości przekraczającej kontyngent
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (kod TARIC 10)	Wody, włączając wody mineralne i gazowane, które zawierają cukier lub inny środek słodzący lub smakowy Inne napoje bezalkoholowe zawierające cukier	120 788 250 litrów	Zwolnione	9,1 %

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2167/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****dostosowujące rozporządzenie (EWG) nr 1848/93 ze względu na przystąpienie Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 57 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2082/92 z dnia 14 lipca 1992 r. w sprawie świadectw o szczególnym charakterze dla produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾ ustanawia wspólnotowy system ochrony tradycyjnych specjalności, a jego art. 12 i 15 przewidują symbol i oznaczenie wspólnotowe.
- (2) Załącznik I do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1848/93 z dnia 9 lipca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady zastosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2082/92 w sprawie świadectw o szczególnym charak-

terze dla produktów rolnych i środków spożywczych⁽²⁾ określa symbol wspólnotowy i oznaczenie we wszystkich językach Wspólnoty.

- (3) Ze względu na przystąpienie Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji należy ustalić symbol wspólnotowy i oznaczenie we wszystkich językach nowych Państw Członkowskich.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 1848/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 1848/93 zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 208 z 24.7.1992, str. 9. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 168 z 10.7.1993, str. 35. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 296/2004 (Dz.U. L 50 z 20.2.2004, str. 15).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Część A

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Część B

ES	ESPECIALIDAD TRADICIONAL GARANTIZADA
CS	ZARUČENÁ TRADIČNÍ SPECIALITA
DA	GARANTI FOR TRADITIONEL SPECIALITET
DE	GARANTIERT TRADITIONELLE SPEZIALITÄT
ET	GARANTEEITUD TRADITSIOONILINE ERITUNNUS
EL	ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΤΥΗΜΕΝΟ
EN	TRADITIONAL SPECIALITY GUARANTEED
FR	SPÉCIALITÉ TRADITIONNELLE GARANTIE
IT	SPECIALITÀ TRADIZIONALE GARANTITA
LV	GARANTĒTAS TRADICIONĀLĀS ĪPATNĪBAS
LT	GARANTUOTAS TRADICINIS GAMINYS
HU	HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK
MT	SPEĊJALITÀ TRADIZZJONALI GARANTITA
NL	GEGARANDEERDE TRADITIONELE SPECIALITEIT
PL	GWARANTOWANA TRADYCYJNA SPECJALNOŚĆ
PT	ESPECIALIDADE TRADICIONAL GARANTIDA
SK	ŠPECIALITA GARANTOVANÁ TRADÍCIOU
SL	ZAJAMČENA TRADICIONALNA POSEBNOST
FI	AITO PERINTEINEN TUOTE
SV	GARANTERAD TRADITIONELL SPECIALITET"

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2168/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****dostosowujące rozporządzenie (EWG) nr 2037/93 z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 2 ust. 3,

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 57 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2081/92 z dnia 14 lipca 1992 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia dla produktów rolnych i środków spożywczych⁽¹⁾ ustanawia wspólnotowy system ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia.
- (2) Załącznik I do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2037/93 z dnia 27 lipca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2081/92 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych

i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych⁽²⁾ określa odpowiedni symbol Wspólnoty oraz oznaczenie we wszystkich językach Wspólnoty.

- (3) Z powodu przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji należy przewidzieć symbol Wspólnoty oraz oznaczenie we wszystkich językach nowych Państw Członkowskich.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (EWG) nr 2037/93,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2037/93 zastępuje się Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 208 z 24.7.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 185 z 28.7.1993, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1726/98 (Dz.U. L 224 z 11.8.1998, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Część A.1

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Część A.2

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Część B

Języki WE	Skróty	Określenie
ES	DOP/IGP	denominación de origen protegida indicación geográfica protegida
CS	CHOP/CHZO	chráněné označení původu chráněné zeměpisné označení
DA	BOB/BGB	beskyttet oprindelsesbetegnelse beskyttet geografisk betegnelse
DE	g.U./g.g.A.	geschützte Ursprungsbezeichnung geschützte geographische Angabe
ET	KPN/KGT	kaitstud päritolunimetus kaitstud geograafiline tähis
EL	ΠΟΠ/ ΠΓΕ	προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη
EN	PDO/PGI	protected designation of origin protected geographical indication
FR	AOP/IGP	appellation d'origine protégée indication géographique protégée
IT	DOP/IGP	denominazione d'origine protetta indicazione geografica protetta
LV	ACVN/AĢIN	aizsargāts cilmes vietas nosaukums aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde
LT	SKVN/SGN	saugoma kilmės vietos nuoroda saugoma geografinė nuoroda
HU	OEM/OFJ	oltalom alatt álló eredetmegjelölés oltalom alatt álló földrajzi jelzés
MT	DPO/IĠP	denominazzjoni protetta ta' oriġini indikazzjoni ġeografika protetta
NL	BOB/BGA	beschermde oorsprongsbenaming beschermde geografische aanduiding
PL	CHNP/CHOG	chroniona nazwa pochodzenia chronione oznaczenie geograficzne
PT	DOP/IGP	denominação de origem protegida indicação geográfica protegida
SK	CHOP/CHZO	chránené označenie pôvodu chránené zemepisné označenie
SL	ZOP/ZGO	zaščitena označba porekla zaščitena geografska označba
FI	SAN/SMM	suojattu alkuperänimitys suojattu maantieteellinen merkintä
SV	SUB/SGB	skyddad ursprungsbeteckning skyddad geografisk beteckning

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2169/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1535/2003 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 w zakresie systemu pomocy dla przetworów owocowych i warzywnych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2201/96 z dnia 28 października 1996 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków przetworów owocowych i warzywnych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6b ust. 3 i art. 6c ust. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 9 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1535/2003⁽²⁾ przewiduje, że w zmianach do umów można zwiększyć ilość pierwotnie ustanowioną w umowie o nie więcej niż 30 %. Jednak w przypadku suszonych fig przeznaczonych do produkcji pasty figowej, poziom ten może sięgnąć nawet 100 % ilości pierwotnie ustanowionych w umowie między producentem i przetwórcą. Odstępstwo to przewidziane jest tylko na okres do roku gospodarczego 2003/2004.
- (2) Ponieważ powody tego odstępstwa, a mianowicie fakt, że produkcja i wywóz odbywają się w sposób ciągły przez cały rok gospodarczy, wciąż występują, należy mu nadać charakter stały.

(3) Należy zatem zmienić rozporządzenie (WE) nr 1535/2003.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1535/2003 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Jednak zmiany do umów dotyczących nieprzetworzonych suszonych fig przeznaczonych do produkcji past figowych mogą być zawierane nie później niż do dnia 31 maja oraz można w tych zmianach zwiększać ilości pierwotnie ustanowione w umowach o nie więcej niż 100 %”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od roku gospodarczego 2004/2005.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 297 z 21.11.1996, str. 29. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 386/2004 (Dz.U. L 64 z 2.3.2004, str. 25).

⁽²⁾ Dz.U. L 218 z 30.8.2003, str. 14. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1132/2004 (Dz.U. L 219 z 19.6.2004, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2170/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****rozdzielające, na rok gospodarczy 2004/05, 5 000 ton krótkiego włókna lnianego i włókna konopnego jako krajowe ilości gwarantowane pomiędzy Danią, Grecją, Irlandią, Włochy i Luksemburg**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1673/2000 z dnia 27 lipca 2000 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków lnu i konopi uprawianych na włókno⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 9,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 245/2001⁽²⁾ ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1673/2000 stanowi, że rozdzielenie 5 000 ton krótkiego włókna lnianego i włókna konopi jako krajowych ilości gwarantowanych, zgodnie z przepisami art. 3 ust. 2 lit b) rozporządzenia (WE) nr 1673/2000, musi zostać dokonane przed 16 listopada trwającego roku gospodarczego.
- (2) W tym celu Dania i Włochy przesłały Komisji informacje związane z obszarami objętymi umowami kupna-sprzedaży, zobowiązaniami do przetwarzania i umowami o przetwórstwo oraz szacowanymi zbiorami słomy i włókien lnianych i konopnych.
- (3) Odwrotnie, włókno lniane lub konopne nie będzie produkowane w roku gospodarczym 2004/05 w Grecji, Irlandii lub Luksemburgu.

(4) Na podstawie prognoz produkcji wynikających z nadesłanych informacji, łączna produkcja w pięciu zainteresowanych Państwach Członkowskich nie osiągnie przydzielonej im ilości 5 000 ton i powinny zostać określone krajowe ilości gwarantowane zgodnie z poniższym.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Włókien Naturalnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Ustala się następujący podział krajowych ilości gwarantowanych określonych w art. 3 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1673/2000 na rok gospodarczy 2004/05:

— Dania:	57 ton,
— Grecja:	0 ton,
— Irlandia:	0 ton,
— Włochy:	1 227 ton,
— Luksemburg:	0 ton.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 listopada 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 16. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 393/2004 (Dz.U. L 65 z 3.3.2004, str. 4).

⁽²⁾ Dz.U. L 35 z 6.2.2001, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1401/2003 (Dz.U. L 199 z 7.8.2003, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2171/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustanawiające reguły zarządzania i dystrybucji kontyngentów wyrobów włókienniczych
ustanowionych na rok 2005 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 517/94 z dnia 7 marca 1994 r. w sprawie wspólnych reguł dotyczących przywozu wyrobów włókienniczych z niektórych państw trzecich, nieobjętych umowami dwustronnymi, protokołami, innymi ustaleniami lub innymi specjalnymi normami Wspólnoty dotyczącymi przywozu⁽¹⁾, w szczególności jego art. 17 ust. 3 i 6 oraz art. 21 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 517/94 ustanawia ograniczenia ilościowe na przywóz niektórych wyrobów włókienniczych pochodzących z niektórych państw trzecich, które mają być przydzielone na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy”.
- (2) Na mocy powyższego rozporządzenia dopuszczalne jest zastosowanie, w pewnych okolicznościach, innych metod przydziału, podziału kontyngentów na transze lub zarezerwowanie części konkretnych limitów ilościowych wyłącznie dla wniosków popartych dowodami wcześniejszej realizacji przywozu.
- (3) Reguły zarządzania kontyngentami ustanowionymi na rok 2005 należy przyjąć przed rozpoczęciem roku kontyngentowego, tak aby nie doszło do nieuzasadnionych zakłóceń ciągłości przepływów handlowych.
- (4) Środki przyjęte w latach poprzednich, takie jak określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2308/2003 ustanawiające reguły zarządzania i dystrybucji kontyngentów wyrobów włókienniczych ustanowionych na rok 2004 na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 517/94⁽²⁾, okazały się być zadowalające i z tego względu za właściwe uznano ustanowienie podobnych reguł na rok 2005, jednocześnie wykluczając dostosowania przewidziane rozporządzeniem (WE) nr 2308/2003, aby uwzględnić rozszerzenie UE od 1 maja 2004 r.

- (5) W celu zaspokojenia potrzeb możliwie jak największej liczby podmiotów gospodarczych, stosowne jest zwiększenie elastyczności przydziału na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy” poprzez wprowadzenie pułapu w odniesieniu do ilości, które mogą być przydzielone każdemu podmiotowi gospodarczemu przy zastosowaniu tej metody.
- (6) W celu zagwarantowania pewnego stopnia ciągłości wymiany handlowej i efektywnego zarządzania kontyngentami, podmiot gospodarczy powinien posiadać możliwość złożenia pierwszego wniosku o zezwolenie na przywóz na 2005 r. w ilości równej tej, która została przez niego przywieziona w 2004 r.
- (7) W celu optymalnego wykorzystania dostępnych ilości, podmiot gospodarczy, który wykorzystał przynajmniej połowę kwoty, na którą wcześniej uzyskał zezwolenie, powinien posiadać możliwość złożenia wniosku o przyznanie dalszych kwot, pod warunkiem że odpowiednie ilości są dostępne w ramach kontyngentów.
- (8) Celem zapewnienia dobrego zarządzania, okres ważności zezwoleń na przywóz powinien wynosić dziewięć miesięcy od daty wystawienia, jednak nie dłużej niż do końca roku. Państwa Członkowskie powinny wydawać zezwolenia dopiero po notyfikacji przez Komisję, że ilości są dostępne i wyłącznie w przypadku, gdy podmiot gospodarczy jest w stanie potwierdzić istnienie kontraktu i może zaświadczyć, w braku szczegółowych przepisów stanowiących inaczej, że nie przyznano mu dotychczas wspólnotowego zezwolenia na przywóz na mocy niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do danych kategorii i krajów. Właściwe władze krajowe powinny jednak posiadać odpowiednie kompetencje umożliwiające im przedłużenie, na wniosek importerów, o trzy miesiące i najdłużej do 31 marca 2006 r., okresu ważności zezwoleń, na podstawie których, do dnia złożenia wniosku, dokonano przywozu przynajmniej połowy przyznaných ilości.
- (9) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wyrobów Włókienniczych ustanowionego na mocy art. 25 rozporządzenia (WE) nr 517/94,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustanowienie reguł zarządzania kontyngentami ilościowymi na przywóz niektórych wyrobów włókienniczych określonych w załącznikach III B i IV do rozporządzenia (WE) nr 517/94 na rok 2005.

⁽¹⁾ Dz.U. L 67 z 10.3.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1877/2004 (Dz.U. L 326 z 29.10.2004, str. 25).

⁽²⁾ Dz.U. L 342 z 29.12.2003, str. 13.

Artykuł 2

Kontyngenty określone w art. 1 są przydzielane według porządku chronologicznego, w jakim Komisja otrzymała notyfikacje od Państw Członkowskich o wnioskach indywidualnych podmiotów gospodarczych o kwoty nieprzekraczające maksymalnych ilości przydziału dla każdego podmiotu gospodarczego, określonych w załączniku I.

Maksymalne ilości nie są jednak stosowane wobec podmiotów gospodarczych, które przy składaniu pierwszego wniosku na rok 2005 były w stanie wykazać wobec właściwych władz krajowych, że w odniesieniu do danych kategorii i państw trzecich dokonali przywozu ilości większych od ilości maksymalnych określonych dla każdej kategorii zgodnie z wydanymi im zezwoleniami na przywóz na rok 2004.

W przypadku takich podmiotów gospodarczych właściwe władze mogą zezwolić na przywóz z danych państw trzecich i danych kategorii w ilościach nieprzekraczających ilości przywiezionych w roku 2004 i pod warunkiem, że możliwy jest przywóz danej ilości w ramach przyznanego kontyngentu.

Artykuł 3

Każdy importer, który wykorzystał 50 % lub więcej przyznanego mu na mocy niniejszego rozporządzenia kwoty, ma prawo wystąpić z kolejnym wnioskiem w odniesieniu do tej samej kategorii i kraju pochodzenia o kwoty, które nie przekraczają maksymalnych ilości ustanowionych w załączniku I.

Artykuł 4

1. Właściwe władze krajowe wymienione w załączniku II mogą od godz. 10.00 dnia 4 stycznia 2005 r. przekazywać notyfikacje do Komisji o kwotach objętych otrzymanymi wnioskami o wydanie zezwolenia na przywóz.

Czas określony w ust. 1 należy rozumieć jako czas brukselski.

2. Właściwe władze krajowe wydają zezwolenia na przywóz wyłącznie po uzyskaniu potwierdzenia od Komisji, zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 517/94, że limit dostępnych kwot przywozowych nie został wyczerpany.

Władze te wydają zezwolenie wyłącznie, jeżeli podmiot gospodarczy:

- a) udowodni istnienie kontraktu dotyczącego dostawy towarów; oraz
- b) oświadczy na piśmie, że w odniesieniu do danych krajów i kategorii:
 - i) nie przydzielono mu dotychczas zezwolenia na mocy niniejszego rozporządzenia; lub
 - ii) z zezwolenia, które zostało mu przyznane na mocy niniejszego rozporządzenia, wykorzystał przynajmniej 50 %.

3. Zezwolenia na przywóz zachowują ważność przez okres dziewięciu miesięcy od daty wydania, lecz nie dłużej niż do 31 grudnia 2005 r.

Właściwe władze krajowe mogą jednakże, na wniosek importera, przedłużyć o 3 miesiące okres ważności zezwolenia, z którego w chwili składania wniosku o przedłużenie wykorzystano przynajmniej 50 %. Okres ważności wydanego zezwolenia nie może jednak, niezależnie od okoliczności, trwać dłużej niż do 31 marca 2006 r.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dnia 1 stycznia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Peter MANDELSON
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Maksymalne kwoty określone w art. 2 i 3

Kraj, którego dotyczy	Kategoria	Jednostka	Maksymalna kwota
Korea Północna	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	sztuka	10 000
	5	sztuka	10 000
	6	sztuka	10 000
	7	sztuka	10 000
	8	sztuka	10 000
	9	kilogram	10 000
	12	para	10 000
	13	sztuka	10 000
	14	sztuka	10 000
	15	sztuka	10 000
	16	sztuka	10 000
	17	sztuka	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	sztuka	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	sztuka	10 000
	24	sztuka	10 000
	26	sztuka	10 000
	27	sztuka	10 000
	28	sztuka	10 000
	29	sztuka	10 000
	31	sztuka	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	sztuka	10 000
	70	sztuka	10 000
	73	sztuka	10 000
	74	sztuka	10 000
	75	sztuka	10 000
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	10 000
	109	kilogram	10 000

Kraj, którego dotyczy	Kategoria	Jednostka	Maksymalna kwota
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000
Serbia i Czarnogóra ⁽¹⁾	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	20 000
	2a	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	5	sztuka	10 000
	6	sztuka	10 000
	7	sztuka	10 000
	8	sztuka	10 000
	9	kilogram	10 000
	15	sztuka	10 000
	16	sztuka	10 000
	67	kilogram	10 000

⁽¹⁾ W tym Kosowo zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz urzędów wydających zezwolenia określonych w art. 4

1. Belgia Ministerie van Economische Zaken Bestuur Economische Betrekkingen Dienst Vergunningen Generaal Lemanstraat 60 B-1040 Brussel tel.: (32-2) 206 58 11 faks: (32-2) 230 83 22	2. Cypr Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Διεύθυνση Εμπορίου Οδός Ανδρέα Αραούζου 6 CY-1421 Λευκωσία tel.: (357-2) 86 71 00 faks: (357-2) 37 51 20
3. Czechy Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 tel.: (420-2) 24 90 71 11 faks: (420-2) 24 21 21 33	4. Dania Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Vejlsovej 29 DK-8600 Silkeborg tel.: (45-35) 46 64 30 faks: (45-35) 46 64 01
5. Niemcy Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Straße 29—35 D-65760 Eschborn tel.: (49 61) 969 08-0 faks: (49 61) 969 42 26	6. Grecja Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών Κορνάρου 1 GR-10563 Αθήνα tel.: (30-210) 328 60 31-5 faks: (30-210) 328 60 94
7. Hiszpania Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 E-28046 Madrid tel.: (34-91) 349 38 17, 349 37 48 faks: (34-91) 563 18 23, 349 38 31	8. Estonia Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn tel.: (372-6) 256 400 faks: (372-6) 313 660
9. Francja Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes Service des industries manufacturières (SIM) Mission Textile-Importations Le Bervil, 12 rue Villiot F-75572 Paris CEDEX 12 tel.: (33-1) 44 87 17 17 faks: (33-1) 53 44 91 81	10. Węgry Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. tel.: (36-1) 336 73 00 faks: (36-1) 336 73 02
11. Irlandia Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 IRELAND tel.: (353-1) 631 21 21 faks: (353-1) 631 28 26	12. Włochy Ministero del Commercio con l'Estero Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma tel.: (39-06) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15 faks: (39-06) 59 93 22 35/22 63 teleks: (39-06) 59 64 75 31

13. Łotwa Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga tel.: (371) 701 30 06 faks: (371) 728 08 82	14. Litwa Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino Ave 38/2 LT-2600 Vilnius tel.: (370-5) 262 50 30/(370-5) 262 87 50 faks: (370-5) 262 39 74
15. Luksemburg Ministère des Affaires Etrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg tel.: (352) 478 23 71 faks: (352) 46 61 38	16. Malta Ministry of Finance and Economic Affairs Trade Services Directorate, Commerce Division Lascaris MT-Valletta CMR02 Malta tel.: (356-21) 24 68 00 faks: (356-2) 12 515 15
17. Niderlandy Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Nederland tel.: (31-50) 523 91 11 faks: (31-50) 523 22 10	18. Polska Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa tel.: (48-22) 693 55 53 faks: (48-22) 693 40 21
19. Portugalia Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega PT-1149-060 Lisboa tel.: (351-21) 881 42 63 faks: (351-21) 881 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	20. Słowacja Ministerstvo Hospodárstva SR Odbor výkonu obchodno-politických opatrení Mierová 19 SK-827 15 Bratislava tel.: (421-2) 43 42 39 13/(421-2) 48 54 21 60 faks: (421-2) 43 42 39 19
21. Słowenia Ministrstvo za gospodarstvo Področje ekonomskih odnosov s tujino Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana tel.: (386-1) 478 35 42 faks: (386-1) 478 36 11	22. Zjednoczone Królestwo Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham UK-TS23 2NF United Kingdom tel.: (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 faks: (44-1642) 53 35 57
23. Austria Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien tel.: (43-1) 711 00-0 faks: (43-1) 711 00-83 86	24. Szwecja National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm tel.: (46-8) 690 48 00 faks: (46-8) 30 67 59
25. Finlandia Tullihallitus/Tullstyrelsen Erottajankatu/Skillnadsatan 2 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors tel.: (358-9) 61 41 faks: (358-20) 92 28 52	

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2172/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 417/2002 w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania w odniesieniu do zbiornikowców pojedynczokadłubowych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 417/2002 wprowadza się następujące zmiany:

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 417/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania w odniesieniu do zbiornikowców pojedynczokadłubowych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 11,

1) W art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a także mając na uwadze, co następuje:

a) w pkt. 2 odniesienie do „rezolucji MEPC 94(46) z dnia 27 kwietnia 2001 r., która wchodzi w życie 1 września 2002 r.” zastępuje się odniesieniem do „rezolucji MEPC 111(50) z dnia 4 grudnia 2003 r., która wchodzi w życie 4 kwietnia 2005 r.”;

(1) Rozporządzenie (WE) nr 417/2002 opiera się na definicjach i standardach wyszczególnionych w załączniku I do Międzynarodowej konwencji o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki (zwanej dalej „Konwencją Marpol”).

b) w pkt. 7 dodaje się następujące zdanie:

(2) W dniu 4 grudnia 2003 r. Komitet Ochrony Środowiska Morskiego (MEPC) Międzynarodowej Organizacji Morskiej przyjął szereg poprawek do załącznika I do Konwencji Marpol. Poprawki te wejdą w życie w dniu 5 kwietnia 2005 r.

„wszelkie zbiornikowce kategorii 2 są wyposażone w oddzielne zbiorniki balastowe umiejscowione tak, aby chroniły cysterny (SBT/PL)”;

(3) Odniesienia do załącznika I do Konwencji Marpol, zamieszczone w rozporządzeniu (WE) nr 417/2002, należy uaktualnić w świetle tych poprawek.

c) punkt 10 otrzymuje brzmienie:

„10) zbiornikowiec podwójnokadłubowy oznacza:

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Bezpiecznych Mórz i Zapobiegania Zanieczyszczeniu Morza przez Statki,

a) zbiornikowiec o nośności 5 000 ton lub większej, spełniający wymagania dotyczące posiadania podwójnego kadłuba lub równoważnego rozwiązania konstrukcyjnego Prawidła 13F załącznika I do MARPOL 73/78 lub spełniający wymagania ust. 1 lit. c) zmienionego Prawidła 13G załącznika I do MARPOL 73/78; albo

⁽¹⁾ Dz.U. L 64 z 7.3.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1726/2003 (Dz.U. L 249 z 1.10.2003, str. 1).

- b) zbiornikowiec o nośności 600 ton lub większej, lecz mniejszej niż 5 000 ton, wyposażony w zbiorniki lub przestrzenie o podwójnym dnie spełniające wymagania Prawidła 13F ust. 7 lit. a) załącznika I do MARPOL 73/78 oraz zbiorniki lub przestrzenie burtowe umiejscowione zgodnie z Prawidłem 13F ust. 3 lit. a) spełniające wymagania w zakresie odległości w, o której mowa w Prawidle 13F ust. 7 lit. b) załącznika I do MARPOL 73/78;”.
- 2) W art. 6 odniesienie do „rezolucji MEPC 94(46) z dnia 27 kwietnia 2001 r.” zastępuje się odniesieniem do „rezolucji MEPC 94(46) z dnia 27 kwietnia 2001 r. zmienionej rezolucją MEPC 99(48) z dnia 11 października 2002 r. i rezolucją MEPC 112(50) z dnia 4 grudnia 2003”.
- 3) W art. 11 odniesienie do „rezolucji MEPC 94(46) i 95(46)” zastępuje się odniesieniem do „rezolucji MEPC 111(50) i rezolucji MEPC 94(46) zmienionych rezolucją MEPC 99(48) i rezolucją MEPC 112(50)”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Jacques BARROT

Wiceprzewodniczący

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2173/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe w sektorze wieprzowiny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2759/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wieprzowiny⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W myśl art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75 różnica między cenami produktów, o których mowa w art. 1 ust. 1 wymienionego rozporządzenia, na rynku światowym i we Wspólnocie może zostać objęta przez refundację wywozową.
- (2) Zastosowanie tych reguł i kryteriów do bieżącej sytuacji na rynkach w sektorze wieprzowiny prowadzi do ustalenia refundacji w następujący sposób.
- (3) W odniesieniu do produktów oznaczonych kodem CN 0210 19 81 należy ustalić refundacje w wysokości uwzględniającej z jednej strony charakterystykę jakościową produktów oznaczonych tym kodem oraz z drugiej strony przewidywalny rozwój cen produkcji na rynku światowym. Należy jednak zapewnić utrzymanie uczestnictwa Wspólnoty w handlu międzynarodowym w odniesieniu do niektórych charakterystycznych produktów włoskich oznaczonych kodem CN 0210 19 81.
- (4) Ze względu na warunki konkurencji w niektórych państwach trzecich, które tradycyjnie są największymi importerami produktów oznaczonych kodami CN 1601 00 i CN 1602, należy przewidzieć dla tych produktów kwotę uwzględniającą powyższą sytuację. Należy jednak zapewnić, żeby refundacja była przyznawana tylko w odniesieniu do wagi netto części jadalnych, z wyłączeniem wagi kości zawartych ewentualnie w tych przetworach.
- (5) Zgodnie z art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75 sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania niektórych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do produktów określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75 w zależności od ich miejsca przeznaczenia.

(6) Należy ustalać refundacje, uwzględniając zmiany w nomenklaturze związanej z refundacjami, ustanowionej w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87⁽²⁾.

(7) Uzasadnione jest ograniczenie przyznawania refundacji tylko do produktów, które mogą być dopuszczone do swobodnego obrotu wewnątrz Wspólnoty. Należy więc przewidzieć, że w celu skorzystania z refundacji produkty muszą posiadać znak jakości zdrowotnej, jak przewidują odpowiednio dyrektywa Rady 64/433/EWG⁽³⁾, dyrektywa Rady 94/65/WE⁽⁴⁾ oraz dyrektywa Rady 77/99/EWG⁽⁵⁾.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wykaz produktów, na których wywóz przyznana jest refundacja, o której mowa w art. 13 rozporządzenia (EWG) nr 2759/75, oraz kwoty refundacji są określone w Załączniku.

Produkty muszą spełniać odpowiednie warunki oznakowania jakości zdrowotnej przewidziane w:

— załączniku I, rozdziale XI dyrektywy 64/433/EWG,

— załączniku I, rozdziale VI dyrektywy 94/65/WE,

— załączniku B, rozdziale VI dyrektywy 77/99/EWG.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 20 grudnia 2004 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1365/2000 (Dz.U. L 156 z 29.6.2000, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2180/2003 (Dz.U. L 335 z 22.12.2003, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 121 z 29.7.1964, str. 2012/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 95/23/WE (Dz.U. L 243 z 11.10.1995, str. 7).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 10.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 85. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 97/76/WE (Dz.U. L 10 z 16.1.1998, str. 25).

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalającego refundacje wywozowe w sektorze wieprzowiny

Kod produktów	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji
0210 11 31 9110	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 11 31 9910	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9100	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9300	P08	EUR/100 kg	59,50
1601 00 91 9120	P08	EUR/100 kg	21,50
1601 00 99 9110	P08	EUR/100 kg	16,50
1602 41 10 9110	P08	EUR/100 kg	32,00
1602 41 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 42 10 9110	P08	EUR/100 kg	25,00
1602 42 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 49 19 9130	P08	EUR/100 kg	19,00

Uwaga: Kody produktów i kody serii A miejsc przeznaczenia są określone w zmienionym rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 27.3.2002, str. 1).

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia zostały określone następująco:

P08 Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii i Rumunii.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2174/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2571/97 z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonych cenach oraz przyznawania pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i koncentratu masła, przeznaczonych do wykorzystania w produkcji ciast, lodów i innych środków spożywczych⁽²⁾, agencje interwencyjne przystępują drogą przetargu do sprzedaży pewnych ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, a także do udzielenia pomocy przyznawanej na śmietanę, masło i koncentrat masła. Artykuł 18 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdej rundy przetargu, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do

śmietany, masła i koncentratu masła, które mogą być zróżnicowane w zależności od przeznaczenia, zawartości tłuszczu w maśle i procedury włączenia, lub podejmuje się decyzję o wstrzymaniu przetargu. Kwotę lub kwoty gwarancji należytego przetworzenia ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97, minimalne ceny sprzedaży masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego oraz kwoty gwarancji należytego przetworzenia są ustalone zgodnie ze wskazaniem tabeli zamieszczonej w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 20.12.1997, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 921/2004 (Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 94).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalającego minimalne ceny sprzedaży masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Wzory			A		B	
Procedury włączenia			Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Minimalna cena sprzedaży	Masło ≥ 82 %	w stanie naturalnym	211,1	214,25	—	215,1
		koncentrat	208,5	—	—	—
Gwarancja należytego przetworzenia		w stanie naturalnym	73	73	—	73
		koncentrat	73	—	—	—

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2175/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i koncentratu masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2571/97 z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie sprzedaży masła po obniżonych cenach oraz przyznawania pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i koncentratu masła, przeznaczonych do wykorzystania w produkcji ciast, lodów i innych środków spożywczych⁽²⁾, agencje interwencyjne przystępują drogą przetargu do sprzedaży pewnych ilości masła pochodzącego ze skupu interwencyjnego, które przechowują, i do udzielenia pomocy przyznawanej w odniesieniu do śmietany, masła i koncentratu masła. Artykuł 18 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdej rundy przetargu, ustala się minimalną cenę sprzedaży masła oraz maksymalną wysokość pomocy w odniesieniu do śmietany, masła i koncentratu masła, które mogą być

zróżnicowane w zależności od przeznaczenia, zawartości tłuszczu w maśle i procedury włączenia, lub podejmuje się decyzję o wstrzymaniu przetargu. Kwotę lub kwoty gwarancji należytego przetworzenia ustala się odpowiednio.

- (2) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W odniesieniu do 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97, maksymalne kwoty pomocy oraz kwoty gwarancji należytego przetworzenia są ustalone zgodnie ze wskazaniami tabeli zamieszczonej w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 20.12.1997, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 921/2004 (Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 94).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 grudnia 2004 r. ustalającego maksymalne kwoty pomocy odnośnie do śmietany, masła i koncentratu masła w ramach 154. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Wzory		A		B	
Procedury włączenia		Ze znacznikami	Bez znaczników	Ze znacznikami	Bez znaczników
Maksymalna kwota pomocy	Masło $\geq$ 82 %	58	54	58	54
	Masło < 82 %	56	52	—	—
	Koncentrat masła	69	65	69	65
	Śmietana			26	23
Gwarancja należytego przetworzenia	Masło	64	—	64	—
	Koncentrat masła	76	—	76	—
	Śmietana	—	—	29	—

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2176/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****w sprawie 73. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (WE) nr 2799/1999**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Uwzględniając art. 26 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2799/1999 z dnia 17 grudnia 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w zakresie przyznawania pomocy w odniesieniu do mleka odtłuszczonego i mleka odtłuszczonego w proszku, przeznaczonych na paszę, oraz sprzedaży mleka odtłuszczonego w proszku o takim przeznaczeniu⁽²⁾, agencje interwencyjne zgłosiły do stałego przetargu pewne ilości odtłuszczonego mleka w proszku będącego w ich posiadaniu.
- (2) Zgodnie z postanowieniami art. 30 rozporządzenia (WE) nr 2799/1999, biorąc pod uwagę oferty otrzymane w ramach każdej rundy przetargu, ustala się minimalną

cenę sprzedaży lub podejmuje się decyzję o wstrzymaniu przetargu.

- (3) Analiza otrzymanych ofert prowadzi do wstrzymania przetargu.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nie podejmuje się dalszych działań w ramach 73. rundy przetargu, przeprowadzonej z tytułu rozporządzenia (WE) nr 2799/1999, której termin składania ofert wygasł dnia 14 grudnia 2004 r.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 31.12.1999, str. 3. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1839/2004 (Dz.U. L 322 z 23.10.2004, str. 4).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2177/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży masła dla 10. indywidualnego zaproszenia do składania ofert,
wydanego w ramach stałego zaproszenia do składania ofert, o którym mowa w rozporządzeniu
(WE) nr 2771/1999**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, a w szczególności jego art. 10 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2771/1999 z dnia 16 grudnia 1999 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w odniesieniu do interwencji na rynku masła i śmietany⁽²⁾, agencje interwencyjne wystawiły na sprzedaż w ramach stałego zaproszenia do składania ofert określone ilości składowanego przez nie masła.
- (2) W świetle ofert otrzymanych w odpowiedzi na każde indywidualne zaproszenie do składania ofert ustalana jest minimalna cena sprzedaży bądź podejmowana jest

decyzja o nieprzyjęciu żadnej oferty, zgodnie z art. 24 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2771/1999.

- (3) W świetle otrzymanych ofert należy określić minimalną cenę sprzedaży.
- (4) Komitet Zarządzający ds. Mleka i Przetworów Mlecznych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 10. indywidualnego zaproszenia do składania ofert na mocy rozporządzenia (WE) nr 2771/1999, w odniesieniu do którego termin składania ofert upłynął 14 grudnia 2004 r., minimalną cenę sprzedaży masła ustala się na 270 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dnia 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 24.12.1999, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1932/2004 (Dz.U. L 333 z 9.11.2004, str. 4).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2178/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające minimalną cenę sprzedaży odtuszczonego mleka w proszku dla 9. indywidualnego zaproszenia do przetargu wydanego zgodnie ze stałym zaproszeniem do przetargu wymienionym w rozporządzeniu (WE) nr 214/2001**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10 lit. c),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 21 rozporządzenia Komisji (WE) nr 214/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. ustanawiającego szczegółowe zasady zastosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 w sprawie interwencji na rynku odtuszczonego mleka⁽²⁾ agencje interwencyjne oferują do sprzedaży z mocy stałego zaproszenia do przetargu pewne ilości przechowywanego przez nie mleka w proszku.

(2) Na podstawie ofert przetargowych otrzymanych w odpowiedzi na każde indywidualne zaproszenie do przetargu

zostanie ustalona minimalna cena sprzedaży lub zostanie podjęta decyzja o nierozstrzygnięciu przetargu, zgodnie z art. 24a rozporządzenia (WE) nr 214/2001.

(3) Na podstawie otrzymanych ofert zostanie ustalona minimalna cena sprzedaży.

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Dla 9. indywidualnego zaproszenia do przetargu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 214/2001, odnośnie do których limit czasowy na przedłożenie ofert przetargowych wygaś 14 grudnia 2004 r. ustala się minimalną cenę sprzedaży odtuszczonego mleka w proszku na 204,00 EUR/100 kg.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 37 z 7.2.2001, str. 100. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1675/2004 (Dz.U. L 300 z 25.9.2004, str. 12).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2179/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****ustalające maksymalne kwoty pomocy do koncentratu masła w ramach 326. rundy przetargu, przeprowadzonej w ramach stałego przetargu przewidzianego przez rozporządzenie (EWG) nr 429/90**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mleka i przetworów mlecznych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 429/90 z dnia 20 lutego 1990 r. w sprawie przyznawania drogą przetargu pomocy na koncentrat masła przeznaczony do bezpośredniego spożycia we Wspólnocie⁽²⁾, agencje interwencyjne przystępują drogą stałego przetargu do udzielenia pomocy przyznawanej odnośnie do koncentratu masła. Artykuł 6 wymienionego rozporządzenia przewiduje, że biorąc pod uwagę otrzymane oferty w ramach każdej rundy przetargu, ustala się maksymalną kwotę pomocy przyznawanej na wykorzystanie koncentratu masła o zawartości tłuszczu wynoszącej przynajmniej 96 % lub podejmuje się decyzję o wstrzymaniu przetargu. Kwota gwarancji przeznaczenia powinna zostać ustalona odpowiednio.

- (2) Ze względu na otrzymane oferty należy ustalić maksymalną cenę pomocy w wysokości określonej poniżej i określić w konsekwencji gwarancję przeznaczenia.

- (3) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mleka i Przetworów Mlecznych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W ramach 326. rundy przetargu, przeprowadzonej z tytułu rozporządzenia (EWG) nr 429/90 maksymalna kwota pomocy oraz kwota gwarancji przeznaczenia ustalone są następująco:

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| — maksymalna kwota pomocy: | 69 EUR/100 kg, |
| — kwota gwarancji przeznaczenia: | 76 EUR/100 kg. |

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 186/2004 (Dz.U. L 29 z 3.2.2004, str. 6).

⁽²⁾ Dz.U. L 45 z 21.2.1990, str. 8. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 921/2004 (Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 94).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2180/2004**z dnia 17 grudnia 2004 r.****zmieniające należności przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 18 grudnia 2004 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92⁽²⁾ odnośnie do należności przywozowych w sektorze zbóż, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należności przywozowe w sektorze zbóż zostały ustalone przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 2142/2004⁽³⁾.

- (2) Artykuł 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1249/96 przewiduje, że jeśli w okresie ich stosowania wyliczona średnia należności przywozowych różni się o 5 EUR/t od należności ustalonej, dokonuje się odpowiedniego wyrównania. Wyżej wymieniona różnica nastąpiła. Konieczne jest więc dostosowanie należności przywozowych ustalonych w rozporządzeniu (WE) nr 2142/2004,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 2142/2004 zastępuje się załącznikami I i II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 grudnia 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 grudnia 2004 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 29.9.2003, str. 78.

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 29.6.1996, str. 125. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1110/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 12).

⁽³⁾ Dz.U. L 369 z 16.12.2004, str. 55.

ZAŁĄCZNIK I

Oplaty przywozowe na produkty, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, stosowane od dnia 18 grudnia 2004 r.

Kod CN	Nazwa towarów	Oplaty przywozowe ⁽¹⁾ (w EUR/t)
1001 10 00	Pszenica durum wysokiej jakości	0,00
	średniej jakości	0,00
	niskiej jakości	0,00
1001 90 91	Pszenica zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 90 99	Pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
1002 00 00	Żyto	47,57
1005 10 90	Kukurydza siewna, inna niż hybrydy	52,37
1005 90 00	Kukurydza, inna niż do siewu ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	Ziarno Sorgo, inne niż hybrydy do siewu	47,57

⁽¹⁾ W przypadku towarów przybywających do Wspólnoty przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski (art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/96) importer może skorzystać z obniżki opłaty o:

- 3 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się na Morzu Śródziemnym, lub
- 2 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się w Irlandii, Wielkiej Brytanii, Danii, w Estonii, na Łotwie, na Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione są warunki ustanowione w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki użyte do obliczenia opłat celnych

okres od 15.12.2004-16.12.2004

1) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

Notowania giełdowe	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% protein przy 12 % wilgotności)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	średnia jakość (*)	niska jakość (**)	US barley 2
Notowanie (EUR/t)	109,43 (**)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	78,13 (****)
Premia za Zatokę (EUR/t)	—	11,13	—			—
Premia za Wielkie Jeziora (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(**) Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(****) Premia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(****) Fob Duluth.

2) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

Fracht/koszt: Zatoka Meksykańska–Rotterdam: 32,77 EUR/t; Wielkie Jeziora–Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3) Subwencje, o których mowa w art. 4 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

ROZPORZĄDZENIE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (WE) NR 2181/2004**z dnia 16 grudnia 2004 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) w sprawie bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych oraz rozporządzenie (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) w sprawie statystyki dotyczącej stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i pożyczek dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw****(EBC/2004/21)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2533/98 z dnia 23 listopada 1998 r. dotyczące zbierania informacji statystycznych przez Europejski Bank Centralny ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 1 i art. 6 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) z dnia 22 listopada 2001 r. dotyczące bilansu skonsolidowanego sektora monetarnych instytucji finansowych ⁽²⁾ wymaga, aby monetarne instytucje finansowe (MIF) przysyłały, między innymi, miesięczne informacje statystyczne dotyczące ich bilansu na koniec miesiąca w celu opracowania bilansu skonsolidowanego sektora MIF.

(2) Rozporządzenie (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) stanowi, że reguły rachunkowości stosowane przy wykonywaniu wskazanych obowiązków sprawozdawczych to reguły określone w drodze wdrożenia w prawie krajowym dyrektywy Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych ⁽³⁾, jak również wszystkich innych odpowiednich standardów międzynarodowych. Zarówno krajowe przepisy dotyczące rachunkowości, jak i standardy międzynarodowe uległy zmianie od momentu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13). Dyrektywa 86/635/EWG została zmieniona w taki sposób, że niektóre instrumenty finansowe mogą być wyceniane według wartości godziwej. Międzynarodowe standardy rachunkowości również mogą wprowadzać wycenę niektórych instrumentów finansowych według wartości godziwej.

(3) Dla potrzeb informacji statystycznych wymaganych przez Europejski Bank Centralny (EBC) w celu realizacji jego zadań zobowiązania z tytułu depozytów oraz kredyty powinny być wykazywane według wartości nominalnej.

(4) W związku z powyższym konieczne stało się wprowadzenie zmian w rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), tak aby zawierały one wyraźny wymóg wykazywania depozytów i kredytów według ich wartości nominalnej.

(5) Jednocześnie, biorąc pod uwagę obecny stopień harmonizacji wymogów statystycznych osiągnięty w drodze rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13), pożądane jest dalsze stosowanie takich reguł wyceny, jakie były do tej pory stosowane w odniesieniu do kredytów, na które utworzono rezerwę celową, oraz skupionych wierzytelności. Krajowe banki centralne mogą zatem dopuścić stosowanie obecnych reguł wyceny w odniesieniu do takich kredytów i wierzytelności do czasu, gdy EBC dokona aktualizacji wskazanych reguł celem dalszej harmonizacji obowiązków sprawozdawczych.

(6) W związku z tym, że niektóre MIF mogą wyceniać wyemitowane dłużne papiery wartościowe według ich wartości godziwej, należy wyjaśnić zakres objęcia obowiązkami sprawozdawczymi „innych korekt z wyceny” w odniesieniu do zmiany wyceny papierów wartościowych.

(7) W rezultacie powyższych zmian wymaga również rozporządzenie (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) z 20 grudnia 2001 r. w sprawie statystyki dotyczącej stóp procentowych stosowanych przez monetarne instytucje finansowe w odniesieniu do depozytów i pożyczek dla gospodarstw domowych i przedsiębiorstw ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 318 z 27.11.1998, str. 8.

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 17.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1746/2003 (EBC/2003/10) (Dz.U. L 250 z 2.10.2003, str. 17).

⁽³⁾ Dz.U. L 372 z 31.12.1986, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/51/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 178 z 17.7.2003, str. 16).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 10 z 12.1.2002, str. 24.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) wprowadza się następujące zmiany:

Załącznik I podlega zmianie zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

W rozporządzeniu (WE) nr 63/2002 (EBC/2001/18) wprowadza się następujące zmiany:

Załącznik II podlega zmianie zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2005 r.

Sporządzono we Frankfurtcie nad Menem, dnia 16 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady Prezesów EBC

Prezes EBC

Jean-Claude TRICHET

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13) wprowadza się następujące zmiany:

1) część 1 sekcja II otrzymuje brzmienie:

„II. Reguły rachunkowości

O ile niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, reguły rachunkowości stosowane przez MIF dla potrzeb sprawozdawczości zgodnej z niniejszym rozporządzeniem to reguły określone w drodze wdrożenia w prawie krajowym dyrektywy Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych (*), jak również wszystkich innych mających zastosowanie standardów międzynarodowych. Nie naruszając przyjętych praktyk księgowych oraz uzgodnień w zakresie wykazywania pozycji w ujęciu netto obowiązujących w Państwach Członkowskich, do celów statystycznych wszystkie aktywa i pasywa finansowe są przekazywane w ujęciu brutto.

(*) Dz.U. L 372 z 31.12.1986, str. 1.”.

2) w części 1 sekcji III dodaje się następujące ustępy:

„Wycena depozytów oraz pożyczek i kredytów dla potrzeb statystycznych

15. Dla potrzeb niniejszego rozporządzenia depozyty oraz pożyczki i kredyty wykazuje się w ujęciu brutto, według wartości nominalnej pozostającej do spłacenia na koniec miesiąca. Wartość nominalna oznacza wysokość kwoty kapitału, którą dłużnik jest na mocy umowy zobowiązany zapłacić wierzycielowi.

16. KBC mogą też zezwolić na wykazywanie pożyczek i kredytów, na które utworzono rezerwę, oraz skupionych wierzytelności, według ceny uzgodnionej w chwili ich nabycia, pod warunkiem, że taka praktyka jest stosowana przez wszystkie krajowe instytucje sprawozdające oraz jest konieczna do zachowania ciągłości wyceny statystycznej pożyczek i kredytów w odniesieniu do danych przekazywanych za okresy poprzedzające styczeń 2005 r.”;

3) W części 1, sekcji IV dodaje się następujący ustęp 10:

„Wycena depozytów oraz pożyczek i kredytów dla potrzeb statystycznych

10. Depozyty oraz pożyczki i kredyty wykazuje się zgodnie z regułami określonymi dla stanów miesięcznych w ustępie 15 i 16 sekcji III.”;

4) ustęp 11 części 1 sekcji V otrzymuje brzmienie:

„11. Dostosowanie w zakresie rewaluacji cen papierów wartościowych dotyczy wahań w wycenie papierów wartościowych, powstających ze względu na zmianę ceny, po której rejestruje się papiery wartościowe lub w jakiej znajdują się w obrocie. Dostosowanie obejmuje zmiany w czasie dotyczące wartości kapitałów bilansowych na koniec okresu, spowodowane zmianami wartości bazowej, według której rejestrowane są papiery wartościowe, tj. potencjalne zyski / straty. Może ono także obejmować zmiany wyceny, powstające w wyniku transakcji papierami wartościowymi, tj. zrealizowane zyski / poniesione straty.”;

5) ustęp 12 części 1 sekcji V otrzymuje brzmienie:

„12. Nie ustanawia się minimalnych wymogów sprawozdawczych w odniesieniu do strony pasywnej bilansu. Jeżeli jednak praktyki wyceny stosowane przez instytucje sprawozdające w odniesieniu do wyemitowanych dłużnych papierów wartościowych prowadzą do zmian stanów na koniec okresu, KBC mają prawo gromadzenia danych odnoszących się do takich zmian. Zmiany te są wykazywane jako »inne korekty z wyceny«.”;

6) w tabeli pod tytułem „Przegląd podziałów dla celów miesięcznego zagregowanego bilansu sektora MIF”, w części 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) czwarte tiret punktu 7 („Pozostałe aktywa”) zastępuje się słowami:

„— odsetki naliczone od pożyczek i kredytów

Zgodnie z ogólnymi zasadami rachunkowości na bazie memoriałowej, odsetki należne od pożyczek i kredytów należy wykazywać w bilansie w miarę ich narastania (tj. na zasadzie memoriałowej), a nie w chwili, kiedy są faktycznie płacone (tj. na zasadzie kasowej). Odsetki naliczone od pożyczek i kredytów zalicza się, w ujęciu brutto, do kategorii »pozostałe aktywa«. Naliczone odsetki wykazuje się odrębnie od pożyczek i kredytów, których dotyczą.”;

b) czwarte tiret punktu 13 („Pozostałe pasywa”) zastępuje się słowami:

„— odsetki naliczone od depozytów

Zgodnie z ogólnymi zasadami rachunkowości na bazie memoriałowej odsetki do zapłacenia od depozytów należy wykazywać w bilansie w miarę ich narastania (tj. na zasadzie memoriałowej), a nie w chwili, kiedy są faktycznie płacone (tj. na zasadzie kasowej). Odsetki naliczone od depozytów zalicza się, w ujęciu brutto, do kategorii »pozostałe pasywa«. Naliczone odsetki wykazuje się odrębnie od depozytów, których dotyczą.”.

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku II do rozporządzenia EBC/2001/18 wprowadza się następujące zmiany:

Ustęp 42 części 4 sekcji XIII otrzymuje brzmienie:

- „42. O ile nie stwierdzono inaczej w ustępach poniżej, podział stóp procentowych MIF według instrumentów oraz definicje rodzajów instrumentów odpowiadają kategoriom aktywów i pasywów określonym w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2423/2001 (EBC/2001/13).”.
-

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 6 grudnia 2004 r.

dotycząca mianowania dwóch członków Komitetu Regionów z Luksemburga oraz czterech zastępców członków ww. Komitetu z Luksemburga

(2004/865/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 263,

uwzględniając propozycję rządu Luksemburga,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 stycznia 2002 r.⁽¹⁾ Rada przyjęła decyzję dotyczącą mianowania członków i zastępców członków Komitetu Regionów.
- (2) Dwa stanowiska członków Komitetu Regionów zwolniły się w wyniku złożenia rezygnacji przez pana Jeana ASSELBORNA, o czym Rada została powiadomiona w dniu 21 września 2004 r. oraz pani Lydii MUTSCH, o czym Rada została powiadomiona w dniu 18 października 2004 r. Cztery stanowiska zastępców członków zwolniły się w wyniku złożenia rezygnacji przez panów: Romaina SCHNEIDERA, Jeana-Marie HALSDORFA, Johna LIBERA i Luciena LUKSA, o czym Rada została powiadomiona w dniu 18 października 2004 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym mianuje się następujące osoby

a) na stanowiska członków Komitetu Regionów:

- pan Etienne SCHNEIDER
Członek Rady Gminy Kayl,
na miejsce pani Lydii MUTSCH

- pan Romain SCHNEIDER
Burmistrz miasta Wiltz,
na miejsce pana Jeana ASSELBORNA

b) na stanowiska zastępców członków Komitetu Regionów:

- pan Roby BIWER
Burmistrz miasta Bettembourg,
na miejsce pana Luciena LUKSA
- pan Norbert HAUPERT
Członek Rady Gminy Mondercange,
na miejsce pana Jeana-Marie HALSDORFA
- pani Lydia MUTSCH
Burmistrz miasta Esch-sur-Alzette,
na miejsce pana Romaina SCHNEIDERA
- pani Ferny NICKLAUS-FABER
Członek Rady Gminy Luxembourg,
na miejsce pana Johna LIBERA

na czas pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 25 stycznia 2006 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady
H. HOOGERVORST
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 26.1.2002, str. 38.

DECYZJA RADY

z dnia 13 grudnia 2004 r.

zezwalająca Republice Austrii na zastosowanie środka stanowiącego odstępstwo od art. 17 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych

(2004/866/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając dyrektywę Rady nr 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych – wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 27 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Pismem zarejestrowanym w Sekretariacie Generalnym Komisji dnia 12 grudnia 2003 r., władze austriackie złożyły wniosek o prawo do zastosowania specjalnego środka stanowiącego odstępstwo od art. 17 dyrektywy 77/388/EWG.
- (2) Pozostałe Państwa Członkowskie zostały poinformowane o tym wniosku w dniu 26 marca 2004 r.
- (3) Środek stanowiący odstępstwo całkowicie wyklucza wydatki na towary i usługi z prawa do odliczania podatku od wartości dodanej w przypadku, gdy ponad 90 % tych towarów i usług wykorzystywanych jest na potrzeby prywatne podatnika lub jego pracowników lub, ogólnie, w celach innych niż prowadzenie przedsiębiorstwa. Wspomniany środek stanowiący odstępstwo uzasadniony jest koniecznością uproszczenia poboru podatku od wartości dodanej.
- (4) Należy ograniczyć okres obowiązywania niniejszego zezwolenia do 31 grudnia 2009 r. Ten maksymalny

termin pozwoli ocenić, czy, w świetle doświadczeń zgromadzonych w tym okresie przez Austrię, właściwym jest utrzymanie odstępstwa.

- (5) Przedmiotowy środek stanowiący odstępstwo nie ma negatywnego wpływu na zasoby własne Wspólnoty, pochodzące z podatku VAT.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W drodze odstępstwa od art. 17 ust. 2 dyrektywy nr 77/388/EWG, Republice Austrii zezwala się na wykluczenie wydatków na towary i usługi z prawa do odliczania podatku VAT w przypadku, gdy ponad 90 % tych towarów i usług wykorzystanych jest na potrzeby prywatne podatnika lub jego pracowników lub, ogólnie, w celach innych niż prowadzenie przedsiębiorstwa.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 31 grudnia 2009 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Austrii.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady

B. R. BOT

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 13.6.1977, str. 1. Dyrektywa zmieniona ostatnio dyrektywą nr 2004/66/WE (Dz.U. L 168 z 1.5.2004, str. 35).

DECYZJA RADY

z dnia 13 grudnia 2004 r.

zmieniająca decyzję 2002/463/WE przyjmującą program działań dla współpracy administracyjnej
w dziedzinie granic zewnętrznych, wiz, azylu i imigracji (program ARGO)

(2004/867/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,
w szczególności jego art. 66,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-
Społecznego ⁽²⁾,

po konsultacji Komitetu Regionów,

a także mając na uwadze, co następuje:

strukturalnych i uwzględnienia szerszej definicji solidarności, która obejmuje, między innymi, wspólnotowe wsparcie w zarządzaniu granicami zewnętrznymi.

(4) Organ budżetowy ⁽⁴⁾ znacząco zwiększył ilość środków przydzielonych dla programu ARGO na 2004 r. w celu poprawy zarządzania granicami zewnętrznymi.

(5) Dla wsparcia realizacji ogólnych celów programu ARGO należy zwiększyć liczbę działań do zaproponowania w dziedzinie granic zewnętrznych i przewidzieć nowe typy działań.

(6) W celu uczynienia tego programu bardziej dostępnym dla administracji krajowych, Państwa Członkowskie powinny być w stanie proponować działania, które nie zawsze wymagają zaangażowania innych Państw Członkowskich, ale przyczyniają się do realizacji ogólnych celów i wspomagają działania w dziedzinie granic zewnętrznych, określone w decyzji nr 2002/463/WE.

(1) Głównym celem decyzji 2002/463/WE ⁽³⁾ jest promowanie współpracy administracyjnej w dziedzinie granic zewnętrznych, wiz, azylu i imigracji.

(7) W stosunku do posiadanych środków przeznaczonych na działania dla pojedynczego Państwa Członkowskiego powinno się ustalić pułap indykacyjny.

(2) W swoim Komunikacie dla Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 czerwca 2003 r. dotyczącym rozwoju wspólnej polityki w sprawie nielegalnej imigracji, przemytu i handlu ludźmi, granic zewnętrznych i wydalania nielegalnych imigrantów Komisja przedstawia możliwość zrewidowania programu ARGO dla zapewnienia wsparcia finansowego dla projektów krajowych w dziedzinie granic zewnętrznych poprzez podjęcie działań w celu eliminacji konkretnych słabości strukturalnych w punktach granicznych o znaczeniu strategicznym, które zostaną określone w porozumieniu z Państwami Członkowskimi na podstawie obiektywnych kryteriów.

(8) Postanowienia dotyczące konsultacji z Komitetem ARGO zawarte w decyzji nr 2002/463/WE należy dostosować do nowego rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie wobec budżetu ogólnego Unii Europejskiej ⁽⁵⁾.

(9) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji, dlatego też nie jest nią związana ani jej nie podlega.

(3) Rada Europejska w Salonikach wezwała Komisję do zbadania możliwości przydzielenia funduszy w ramach pozycji 3 perspektywy finansowej w celu zaspokojenia, w okresie 2004-2006, najbardziej palących potrzeb

(10) Zgodnie z art. 3 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Zjednoczone Królestwo powiadomiło o chęci uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Opinia wydana 17 listopada 2004 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Opinia wydana 27 października 2004 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dz.U. L 161 z 19.6.2002, str. 11.

⁽⁴⁾ Budżet ogólny UE na rok finansowy 2004 (Dz.U. L 53 z 23.2.2004).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.09.2002.

(11) Zgodnie z art. 1 Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Irlandia nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji. W wyniku tego, i nie naruszając przepisów art. 4 wymienionego Protokołu, przepisy niniejszej decyzji nie mają zastosowania w stosunku do Irlandii.

(12) A zatem, należy wprowadzić odpowiednie zmiany w decyzji nr 2002/463/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2002/463/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) Do art. 10 dodaje się następujący ust. 1a w brzmieniu:

„1a Aby działania określone w art. 8 i zaproponowane przez krajową agencję któregoś z Państw Członkowskich realizującego któreś z działań w odpowiedniej dziedzinie polityki, określonej w art. 4, kwalifikowały się do współfinansowania w ramach programu ARGO, muszą one:

- a) realizować jeden z głównych celów, określonych w art. 3; i
- b) wносить wkład w zintegrowane zarządzanie granicami dążąc do eliminacji konkretnych słabości strukturalnych w punktach granicznych o znaczeniu strategicznym, określonych na podstawie obiektywnych kryteriów.”.

2) W art. 11 wprowadza się następujące zmiany:

a) W ust. 3, 4 i 6 tekst „art. 10 ust. 1” zastępuje się tekstem „art. 10 ust. 1 i 1a”;

b) Ust. 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„5. Decyzje o przyznaniu dotacji wspólnotowych na działania określone w art. 10 ust. 1 i 1a podlegają umowom o dotacjach między Komisją i agencjami krajowymi proponującymi te działania. Wykonanie decyzji o przyznaniu dotacji i wynikających z nich umów podlega

kontroli finansowej Komisji i audytowi Trybunału Obrachunkowego.”.

3) W art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) Ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) przygotowuje roczny program pracy zawierający określone cele, priorytety tematyczne, kryteria obiektywne określone w art. 10 ust. 1a lit. b), definicję indykatywnej maksymalnej części budżetu rocznego na działania, o których mowa w art. 10 ust. 1a, opis działań określonych w art. 10 ust. 3, które Komisja zamierza podjąć i, jeżeli konieczne, wykaz innych działań.”;

b) Ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Roczny program pracy, obejmujący działania proponowane przez Komisję i konkretne działania przewidziane w art. 9 przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 13 ust. 2.

W odniesieniu do działań określonych w art. 10 ust. 1 i 1a, wykaz wybranych działań przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 13 ust. 3.”.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich zgodnie z postanowieniami Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 grudnia 2004 r.

W imieniu Rady

B. R. BOT

Przewodniczący

KOMISJA

DECYZJA nr 29/2004 WSPÓLNEGO KOMITETU USTANOWIONEGO NA MOCY UMOWY O WZAJEMNYM UZNAWANIU MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A STANAMI ZJEDNOCZONYMI AMERYKI

z dnia 5 listopada 2004 r.

**w sprawie wpisania do wykazu instytucji oceny zgodności w ramach Załącznika sektorowego
dotyczącego kompatybilności elektromagnetycznej**

(2004/868/WE)

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Umowę o wzajemnym uznawaniu między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, w szczególności jej art. 7 i 14,

a także mając na uwadze fakt, że Wspólny Komitet ma podjąć decyzję o wpisaniu instytucji oceny zgodności do Załącznika sektorowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

- 1) Dodaje się instytucję oceny zgodności wymienioną w załączniku A do wykazu instytucji oceny zgodności w kolumnie „Dostęp WE do rynku USA” w sekcji V Załącznika sektorowego dotyczącego kompatybilności elektromagnetycznej.
- 2) Szczegółowy zakres działań instytucji oceny zgodności, wymienionej w załączniku A, w odniesieniu do produkcji i procedur oceny zgodności, został ustalony przez Strony i będzie przez nie utrzymany.

Niniejsza decyzja, sporządzona w dwóch egzemplarzach, zostaje podpisana przez przedstawicieli Wspólnego Komitetu, którzy są upoważnieni do działania w imieniu Stron do celów wprowadzania zmian do Umowy. Niniejsza decyzja obowiązuje od daty złożenia ostatniego wymienionego podpisu.

Podpisano w Waszyngtonie,
dnia 25 października 2004 r.

W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki

James C. SANFORD

Podpisano w Brukseli,
dnia 5 listopada 2004 r.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej

Joanna KIOUSSI

ZAŁĄCZNIK A

Institucja oceny zgodności WE dodana do wykazu instytucji oceny zgodności w kolumnie „Dostęp WE do rynku USA” w sekcji V Załącznika sektorowego dotyczącego kompatybilności elektromagnetycznej

D.A.R.E. Consultancy BV
Vijzelmolenlaan 7
3447 GX Woerden
Niderlandy
Tel. (31) 348 430 979
Faks (31) 348 430 645

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2129/2004 z dnia 14 grudnia 2004 r. ustalające ceny reprezentatywne w sektorach mięsa drobiowego i jaj oraz w odniesieniu do albumin jaj i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1484/95

(Dziennik Urzędowy L 368 z dnia 15 grudnia 2004 r.)

Na stronie 21, tabela w Załączniku, piąta kolumna „Pochodzenie”, ostatni wiersz:

pocycja w brzmieniu: „02”,

otrzymuje brzmienie: „03”.
